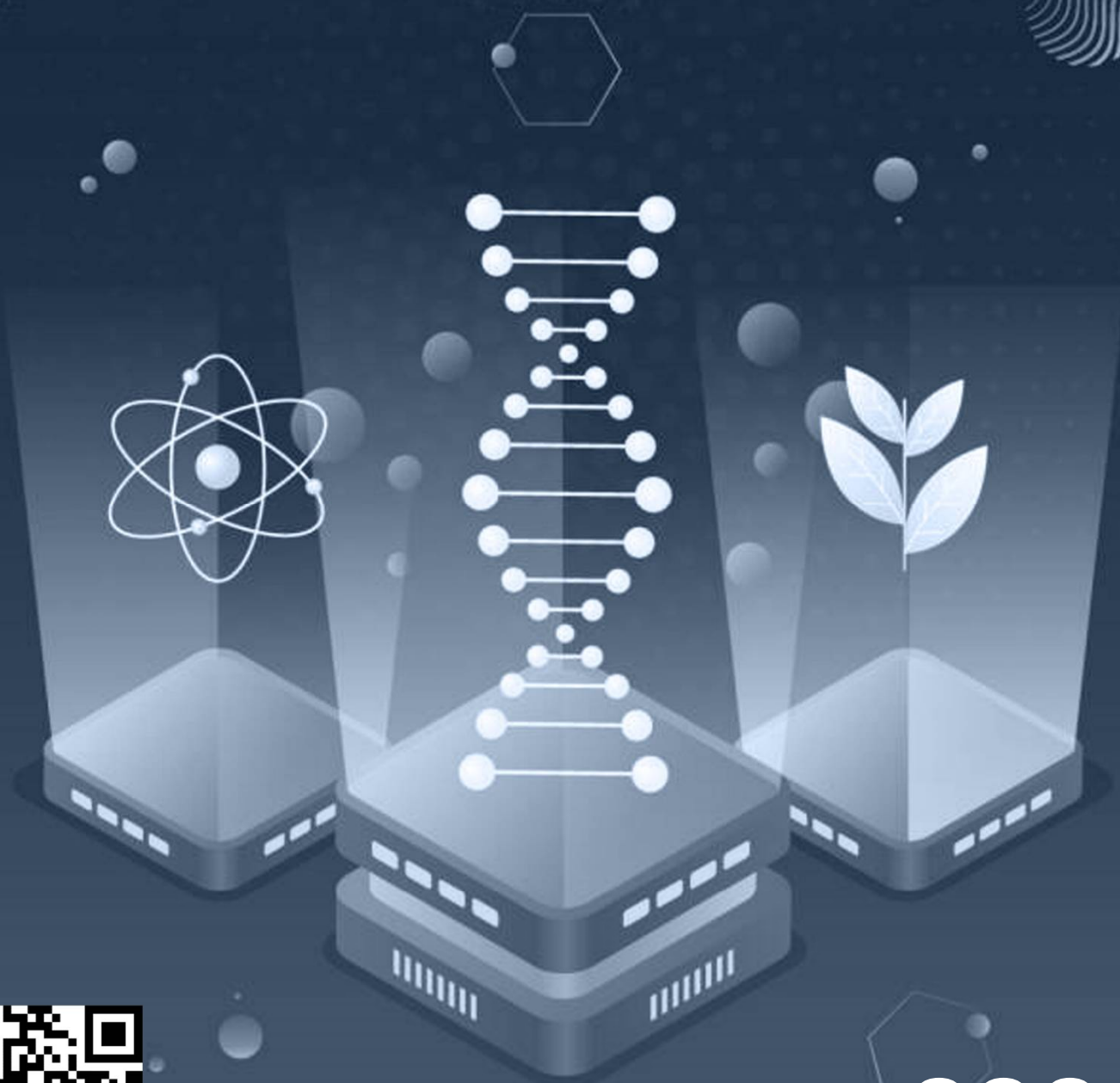


ISSN 2181-0000
Doi Journal 10.26739/2181-0000

JOURNAL OF MAMUN SCIENCE



VOLUME 2, ISSUE 2 **2024**



ISSN 2181-0000
Doi Journal 10.26739/2181-0000



«MA'MUN SCIENCE» JURNALI

2 JILD, 2 SON

ЖУРНАЛ «MAMUN SCIENCE»
TOM 2, HOMEP 2

JOURNAL OF «MAMUN SCIENCE»
VOLUME 2, ISSUE 2



TOSHKENT-2024

«MA'MUN SCIENCE» JURNALI

ЖУРНАЛ «МА'МUN SCIENCE» | JOURNAL OF «MAMUN SCIENCE»

№2 (2024) DOI <http://dx.doi.org/10.26739/2181-0000-2024-2>

Бош мухаррир: | Главный редактор:
Chief Editor:

Urazbayeva Dilbar Abdullayevna
Psixologiya fanlari doktori (DSc), professor
Ma'mun Universiteti NTM

Бош мухаррир ўринбосари: | Заместитель
главного редактора: | Deputy Chief Editor:

Xudoynazarov Egambergan Madrahimovich
Pedagogika fanlari bo'yicha falsafa doktori (PhD),
dotsent Ma'mun Universiteti NTM

TAHRIRIY MASLAHAT KENGASHI | EDITORIAL BOARD | РЕДАКЦИОННЫЙ СОВЕТ

FILOLOGIYA FANLARI (INGLIZ TILI)

Axmedov Oybek Saporboyevich

Filologiya fanlari doktori (DSc), professor
O'zbekiston davlat jahon tillari universiteti

O'rozboyev Abdulla Durdibayevich

Filologiya fanlari doktori (DSc), professor
Ma'mun Universiteti NTM

Kalandarov Oybek Ruzimbayevich

Filologiya fanlari bo'yicha falsafa doktori (PhD)
Ma'mun Universiteti NTM

Yakubov Muzaffar Kamildjanovich

Filologiya fanlari bo'yicha falsafa doktori (PhD)
Ma'mun Universiteti NTM

Galiyeva Margarita Rafaelovna

Filologiya fanlari doktori (DSc), professor
O'zbekiston davlat jahon tillari universiteti

Nasrullayeva Nafisa Zafarovna

Filologiya fanlari doktori (DSc), professor
Samarqand davlat chet tillari instituti

Cho'ponov Otanazar Otojonovich

Filologiya fanlari doktori (DSc)
Urganch davlat universiteti

Yakubova Matluba Tajibayevna

Filologiya fanlari bo'yicha falsafa doktori (PhD)
Ma'mun Universiteti NTM

Samandarova Lola Sultanovna

Filologiya fanlari bo'yicha falsafa doktori (PhD)
Toshkent tibbiyot akademiyasi Urganch filiali

FILOLOGIYA FANLARI (RUS TILI)

Cho'ponov Otanazar Otojonovich

Filologiya fanlari doktori (DSc)
Urganch davlat universiteti

Ruzmetov Surojbek Allaberganovich

Filologiya fanlari bo'yicha falsafa doktori (PhD)
Urganch davlat universiteti

FILOLOGIYA FANLARI (NEMIS)

Yakubova Matluba Tajibayevna

Filologiya fanlari bo'yicha falsafa doktori (PhD)
Urganch davlat universiteti

FILOLOGIYA FANLARI (O'ZBEK TILI)

Matnazarov Javlanbek Kabulovich

Filologiya fanlari bo'yicha falsafa doktori (PhD)
Ma'mun Universiteti NTM

TARIX FANLARI

Anatoliy Sagdullayevich Sagdullayev

Tarix fanlari doktori, professor; akademik

O'zbekiston Respublikasi Fanlar
akademiyasining haqiqiy a'zosi

Ashirov Adhamjon Azimbayevich

Tarix fanlari doktori, professor,
O'zbekiston Respublikasi

Fanlar akademiyasi Tarix instituti.

Goncharov Yuriy Mixaylovich

Tarix fanlari doktori, professor

Altay davlat universiteti Rossiya

Shaydurov Vladimir Nikolayevich

Tarix fanlari doktori, dotsent
Leningrad davlat universiteti Rossiya

Abdullayev Utkir Ismoilovich

Tarix fanlari doktori (DSc),
dotsent Urganch davlat universiteti

Matkarimova Sadoqat Maqsudovna

Tarix fanlari doktori (DSc), dotsent
Ma'mun Universiteti NTM

Abdullayev Timur Pulatovich

Tarix fanlari nomzodi, dotsent
Ma'mun Universiteti NTM

Abdalov Umidbek Matniyazovich

Tarix fanlari bo'yicha falsafa doktori (PhD),
Dotsent Ma'mun Universiteti NTM

Jumaniyozova Mamlakat Tojiyevna

Tarix fanlari nomzodi (PhD), dotsent
Urganch davlat universiteti

Xo'jamuratov Umarjon Rustamovich

Tarix fanlari bo'yicha falsafa doktori (PhD)
Urganch pedagogika instituti

PSIXOLOGIYA FANLARI

Shoumarov G'ayrat Baxromovich

Psixologiya fanlari doktori, professor; akademik
O'zbekiston Respublikasi

Fanlar akademiyasining haqiqiy a'zosi

Kryukova Tatyana Leonidovna

Psixologiya fanlari doktori, professor
Kostroma davlat universiteti Belorusiya

Karpinskiy Konstantin Viktorovich

Psixologiya fanlari doktori, professor
Grodno davlat universiteti Belorusiya

IQTISODIYOT FANLARI

Ruzmetov Baxtiyar

Iqtisodiyot fanlari doktori, professor
Ma'mun Universiteti NTM

Sherov Alisher Bakberganovich

Iqtisodiyot fanlari bo'yicha falsafa
doktori (PhD), professor

Ma'mun Universiteti NTM

Voronsova Yuliya Vladimirovna

Iqtisodiyot fanlari nomzodi

Moskva davlat boshqaruvi universiteti

Jabborov Umarbek Rustambekovich

Iqtisodiyot fanlari bo'yicha falsafa doktori (PhD)

Ma'mun Universiteti NTM

Cho'ponov San'at Otanazarovich

Iqtisodiyot fanlari bo'yicha falsafa doktori (PhD)

Ma'mun Universiteti NTM

Niyazmetov Islambek Masharipovich

Iqtisodiyot fanlari doktori (DSc), dotsent

Ma'mun Universiteti NTM

PEDAGOGIKA VA FALSAFA FANLARI

Sardor Sharifzoda O'razboy Tabib o'gli

Pedagogika fanlari bo'yicha falsafa
doktori (PhD), dotsent

Ma'mun Universiteti NTM

Matnazarov Javlanbek Kabulovich

Filologiya fanlari bo'yicha falsafa doktori (PhD)

Ma'mun Universiteti NTM

Adilov Zafar Yunusovich

Falsafa fanlari bo'yicha falsafa doktori (PhD)

Ma'mun Universiteti NTM

Slepko Yuriy Nikolayevich

Psixologiya fanlari doktori, professor
Yaroslav davlat pedagogika universiteti

Xazova Svetlana Abduraxmanovna

Psixologiya fanlari doktori, dotsent Kostroma
davlat universiteti Belorusiya

Kalandarova Madina Baxadirovna

Psixologiya fanlari bo'yicha falsafa doktori (PhD)

Ma'mun Universiteti NTM

Nurullayeva Baxtigul Bobojonovna

Psixologiya fanlari nomzodi, dotsent Ma'mun
Universiteti NTM

TIBBIYOT FANLARI

Yuldashev Baxrom Sobirjanevich

Tibbiyot fanlari doktori (DSc), dotsent

Ma'mun Universiteti NTM

Abdullayev Ravshanbek Babajonovich

Tibbiyot fanlari doktori, professor
Toshkent tibbiyot akademiyasi Urganch filiali

Esamuratov Aybek Ibragimovich

Tibbiyot fanlari doktori (DSc), dotsent
Toshkent tibbiyot akademiyasi Urganch filiali

Samandarova Barno Sul-tonovna

Biologiya fanlari nomzodi, dotsent
Toshkent tibbiyot akademiyasi Urganch filiali

Tajiyeva Zebo Baxodirovna

Tibbiyot fanlari falsafa doktori (PhD)
Toshkent tibbiyot akademiyasi Urganch filiali

Nazarova Maloxat Berdiboyevna

Tibbiyot fanlari falsafa doktori (PhD)
Toshkent tibbiyot akademiyasi Urganch filiali

Xudaynazarova Salomat Ruzibaevna

Tibbiyot fanlari nomzodi, dotsent
Toshkent pediatriya tibbiyot instituti

ILMIY JURNAL TEXNIK KOTIBI

Sultanov Samandar Maxmud o'g'li

Arxeolog (tadqiqotchi pedagog)
Ma'mun Universiteti NTM

FILOLOGIYA

1. Ашимханова Светлана Ашимхановна, Абдуллаева Айнур Аскарровна РОЛЬ СРАВНЕНИЙ КАК ОБРАЗНОЕ СРЕДСТВО В ХУДОЖЕСТВЕННОМ ПРОИЗВЕДЕНИИ.....	8
2. Murodov G‘ayrat Nekovich EPOS VA ROMAN: ADABIY-BADIY BOG‘LANISHLAR.....	13
3. Чупонов Отаназар Отажонович РУКОПИСНЫЕ КНИГИ КАК ЛИНГВИСТИЧЕСКИЙ ИСТОЧНИК.....	20
4. Худайбергенова Умида Комилджановна СОЦИОЛИНГВИСТИЧЕСКИЙ АСПЕКТ ЭРГОНОМОВ.....	26
5. Pardayeva Sojida Ahmatovna WHAT IS PRAGMALINGUISTICS IN LINGUISTICS?.....	34
6. Зеленина Тамара Ивановна, Тойкина Ольга Владимировна МНОГОЯЗЫЧИЕ И МЕХАНИЗМЫ ВЗАИМОДЕЙСТВИЯ РАЗНОСТРУКТУРНЫХ ЯЗЫКОВ.....	39
7. Tursunbaeva Gulruh Mukhametovna SELECTED FEATURES OF FILM TRANSLATION AS THE KEY ISSUE IN ACQUIRING ENGLISH AS A FOREIGN LANGUAGE.....	45
8. Gadoyeva Mavlyuda Ibragimovna INSON TANA A‘ZOLARI HAQIDAGI TOPISHMOQLARNING LINGVOPOETIK XUSUSIYATLARI.....	51
9. Маркин Владимир Васильевич, Маркина Полина Владимировна СОЦИОКУЛЬТУРНАЯ АДАПТАЦИЯ: СУЩНОСТЬ И ФУНКЦИИ.....	58
10. Ашимханова Светлана Ашимхановна, Абдуллаева Айнур Аскарровна РОЛЬ МЕТАФОР КАК ОБРАЗНОЕ СРЕДСТВО В ХУДОЖЕСТВЕННОМ ПРОИЗВЕДЕНИИ.....	64
11. Абдиева Камола Аслидин кизи ОСНОВНЫЕ ЧЕРТЫ СОВРЕМЕННОГО ЭЛЕКТРОННОГО КОРПУСА.....	70

IQTISODIYOT

1. Xaydarov Ixom To‘xtayevich SUG‘URTA SOHASIGA OID TERMINLAR TAHLILI.....	76
2. Кипкеева Асият Магомедовна ВЛИЯНИЕ ЦИФРОВОЙ ЭКОНОМИКИ НА РОСТ И РАЗВИТИЕ СТРАНЫ.....	81
3. Annazarova Barno Rustamovna RAQAMLI TEXNOLOGIYALAR ASOSIDA AHOLINI RO‘YHATGA OLISH JARAYONLARINI SAMARALI TASHKIL ETISH HOLATINING TAHLILI.....	86

PEDAGOGIKA – PSIXOLOGIYA

- 1. Ибраимов Холбой Ибрагимович**
ЗАМОНАВИЙ ЖАМИЯТДА ИНКЛЮЗИВ ТАЪЛИМ МУАММОЛАРИ ВА
РИВОЖЛАНИШ ИСТИҚБОЛЛАРИ.....92
- 2. Urazbaeva Dilbar Abdullaevna**
SUT BEZI SARATONI TASHXISLI BEMORLARDA KASALLIKKA MUNOSABAT TIPI
NAMOYON BO‘LISHINING O‘ZIGA XOS XUSUSIYATLARI.....97
- 3. Kalandarova Madina Bahadirovna**
PERINATAL PSIXOLOGIYADA PSIXODIAGNOSTIK METODIKALARNI QO‘LLASH....105
- 4. Хазова Светлана Абдурахмановна, Рукавишников Дина Рафаиловна**
СВЯЗЬ ОТНОШЕНИЯ К БОЛЕЗНИ И ЭМОЦИОНАЛЬНОГО СОСТОЯНИЯ
ЖЕНЩИН, ПЕРЕНЕСШИХ ХИРУРГИЧЕСКОЕ ВМЕШАТЕЛЬСТВО ПО ПОВОДУ
РАКА МОЛОЧНОЙ ЖЕЛЕЗЫ.....111
- 5. Jumaniyazova Imira Kamiljanovna**
INSULT KASALLIGINING TIBBIY - PSIXOLOGIK XUSUSIYATLARINING NAZARIY
VA AMALIY TAHLILI.....117
- 6. Sadikova Umida Botirovna**
QANDLI DIABET KASALLIGI TASHXISI QO‘YILGAN BEMORLARNING
PSIXOLOGIK XUSUSIYATLARI.....123
- 7. Парфёнова Татьяна Вячеславовна**
ПСИХОЛОГИЧЕСКИЕ МЕХАНИЗМЫ И ЗАКОНОМЕРНОСТИ ЛИЧНОСТНЫХ
ИЗМЕНЕНИЙ КОСВЕННЫХ СВИДЕТЕЛЕЙ ЭКСТРЕМАЛЬНОГО
МАКРОСОЦИАЛЬНОГО СОБЫТИЯ.....128
- 8. Kasimova Xulkar Atabayevna**
NOGIRONLIGI BO‘LGAN TALABALARNING KOPING STRATEGIYALARI
BO‘YICHA OLINGAN NATIJALARNING PSIXOLOGIK TAVSIFI.....132
- 9. Силина Елена Алексеевна, Крюкова Татьяна Леонидовна**
СОЦИАЛЬНЫЕ ПРЕДСТАВЛЕНИЯ О НАСИЛИИ В ОТНОШЕНИЯХ ПАРТНЕРОВ.....138
- 10. Jumaniyozova Nasiba Ramatillayevna**
AUTIST BOLALAR BILAN ISHLOVCHI MUTAXASSISLARDA PSIXOLOGIK
STRESSNING NAMOYON BO‘LISHI.....144
- 11. Nurullayeva Baxtigul Bobojonovna, Fozilova Sabohat Nodir qizi**
PEDAGOGLARDA KASBIY ZO‘RIQISHNI NAMOYON BO‘LISHI VA UNI
KORREKSIYASI.....149
- 12. Qurbonova Shaxloxon Bahodirovna**
GENDER IJTIMOIVLASHUV TUSHUNCHASI VA DIFFERENSIAL FARQLARNING
O‘ZIGA XOSLIGI.....155

TIBBIYOT

- 1. Abdullayev Ravshanbek Babajonovich, Bakhtiyarova Aziza Maqsudbekovna**
CLINICAL CHARACTERISTICS OF PEPTIC ULCER DISEASE IN ELDERLY RESIDENTS
OF THE KHOREZM REGION.....161
- 2. Назарова Малохат Бердибаевна, Адилбеква Дилором Бахтиёровна**
ВЛИЯНИЕ ХРОНИЧЕСКОГО ТОКСИЧЕСКОГО ГЕПАТИТА МАТЕРИ НА СОСТОЯНИЕ
ПЕЧЕНИ ПОТОМСТВА.....166

TARIX

- 1. Mustafa Demirci**
THE GREAT SCHOLAR OF THE MAMUNIDS PALACE: ‘ABU SAHL ISĀ B. YAḤYĀ AL
MASĪNĪ, THE TEACHER OF IBN SĪNA AND BĪRUNĪ, AND HIS UNDISCOVERED
SCIENTIFIC HERITAGE.....172
- 2. Нодира Кадамовна Нуруллаева**
ГОСУДАРСТВО МАЪМУНИДОВ: МЕЖНАЦИОНАЛЬНЫЕ ОТНОШЕНИЯ И
РЕЛИГИОЗНАЯ ТОЛЕРАНТНОСТЬ.....184
- 3. Лухманова Зарина Талибовна**
ЭФФЕКТИВНОСТЬ МОЛОДЕЖНОЙ ПОЛИТИКИ: МЕТОДИКА РАСЧЕТА.....191
- 4. Ashirov Adhamjon Azimbayevich, Karimov Umrbek Davronbekovch**
O‘ZBEK XALQINING EKIN-TIKINCHILIK MAROSIMLARIDA DINIY VA MILLIY
QADRIYATLAR SIMBIOZI.....209
- 5. Matkarimova Sadokat Maksudovna**
XX ASR OXIRI – XXI ASR BOSHLARIDA TAOMLANISH MADANIYATI
TARAQQIYOTIDAGI O‘ZGARISHLAR.....215
- 6. Masharipova Gularam Kamilovna**
ABU RAYHON BERUNIY VA ABU ALI IBN SINO ASARLARINING XORIJDIFI
NUSXALARI HAQIDA.....220
- 7. Ғайбулла Бобоёрв Боллиевич, Шоҳрухмирзо Исмоилов Закиржон ўғли**
АБУ РАЙХОН БЕРУНИЙНИНГ “ОСОР УЛ-БОҚИЙА” АСАРИДАГИ ЎҒУЗ ТУРКЛАРИ
БОШҚАРУВЧИЛАРИНИНГ УНВОНИ “ХОНУВТА”МИ ЁКИ “ЖАБҒУЙА”?.....231
- 8. Abdalov Umidbek Matniyazovich, Pulatov Muhridin**
XORAZMSHOHLAR DAVLATIDAGI IJTIMOY-IQTISODIY MUNOSABATLARGA OID
BA’ZI MASALALAR.....236
- 9. Egamberdieva Nigora Azadovna**
O‘ZBEKISTONDA DAVLATCHILIK SHAKLLANISHINING OMILLARI VA TARIXIY
ILDIZLARI.....242
- 10. Davlatova Saodat Tilovberdiyevna, Matkarimova Nazokat Maksudovna**
МАЪМУНИЙ ХОРАЗМШОҲЛАР ДАВЛАТИНИНГ “ОЛТИН ДАВРИ”
ВА МАЪМУН АКАДЕМИЯСИ ОЛИМЛАРИНИНГ МУСИҚА ИЛМИ
СОҲАСИДАГИ ФАОЛИЯТИ.....249

Ғайбулла Бобоёров Боллиевич,DSc., профессор, ЎзР ФА Миллий археология маркази
етакчи илмий ходими**Шохрухмирзо Исмоилов Закиржон ўғли,**

Маъмун университети катта ўқитувчиси

**АБУ РАЙҲОН БЕРУНИЙНИНГ “ОСОР УЛ-БОҚИЯ” АСАРИДАГИ ЎҒУЗ
ТУРКЛАРИ БОШҚАРУВЧИЛАРИНИНГ УНВОНИ “ХОНУВТА”МИ ЁКИ
“ЖАБҒУЙА”?**<http://dx.doi.org/10.5281/zenodo.12515783>**АННОТАЦИЯ**

Кунимизгача Хоразмнинг X асрга оид бўлган тарихи манбалар, археологик топилмалар ниҳоятда кам етиб келган. Шу боисдан бу давр тарихининг кўплаб лавхалари бизга қоронғу бўлиб қолмоқда. Жумладан, Хоразмнинг шимолий чегаралари бо‘йлаб истиқомат қилган туркий ўғуз қабилаларининг сиёсий тарихи, давлат бошқарув анъаналари борасида яқдил хулосалар чиқарилмаган. Бунда ташқари ўғузлар давлати раҳбари сифатида қайд қилинувчи “жабғуйа” унвони ва ушбу сўзнинг этимологияси ҳақида ҳам аниқ маълумотлар йўқ. Ушбу мақолада юқорида тилга олинган мавзулар нумизматик ва қўлёзма асарлар орқали таҳлил қилинади. Шу жумладан, ушбу мавзуга оид Абу Райҳон Берунийнинг “Осор ул-боқия” асарида келтирилган маълумотлар таҳлили асосида юқоридаги мавзуга аниқлик киритишга ҳаракат қилинади.

Калит сўзлар: туркийлар, ўғуз, ябғу, хоқон, хонувта, унвон, танга.**Ghaybulla Babayarov Balliyevich,**DSc. Prof. Head researcher of the National Center of the
Academy Sciences of the Republic of Uzbekistan**Ismailov Shohrukhmirzo Zakirjan ugli,**

The senior lecture of the Mamun University

**IS THE TITLE OF THE RULERS OF THE OGHUZ TURKS IN THE WORK OF ABU
RAYHAN BERUNI “OSAR UL-BAKIYA” “KHANUTA” OR “JABGHUYA”?****ABSTRACT**

Historical sources and archaeological finds of Khorezm dating back to the 10th century have survived to this day. Therefore, many records of the history of this period remain dark for us. In particular, no uniform conclusions have been made regarding the political history of the Turkic-Oguz tribes living along the northern borders of Khorezm and the traditions of government. In addition, there is no specific information about the title “Jabguya” and the etymology of this word, which is recorded as the head of the Oghuz state. In this article, the above topics are analyzed

using the example of numismatic and manuscript works. In particular, based on the analysis of the information presented in the work of Abu Rayhan Beruni “Osor ul-Bakiya” on this topic, an attempt is made to clarify the above topic.

Keywords: Türks, Oghuzs, Yabgu, Kagan, Khanuvta, title, coin.

Гайбулла Бабаяров Боллиевич,
DSc. проф. главный научный сотрудник Национального
археологического центра АН РУз
Исмаилов Шахрухмирза Закиржан угли,
Старший преподаватель Университета Мамуна

ЯВЛЯЕТСЯ ЛИ ТИТУЛ ПРАВИТЕЛЕЙ ТЮРКОВ-ОГУЗОВ В ПРОИЗВЕДЕНИИ АБУ РАЙХАНА БЕРУНИ «ОСОР УЛЬ-БАКИЯ» «ХАНУВТА» ИЛИ «ДЖАБГЮЯ»?

АННОТАЦИЯ

До наших дней дошли исторические источники и археологические находки Хорезма, относящиеся к X веку. Поэтому многие записи истории этого периода остаются для нас темными. В частности, не сделано единых выводов относительно политической истории тюрко-огузских племен, проживающих вдоль северных границ Хорезма, и традиций государственного управления. Кроме того, нет конкретных сведений о титуле «джабгуя» и этимологии этого слова, которое зафиксировано как глава огузского государства. В данной статье вышеуказанные темы анализируются на примере нумизматических и рукописных произведений. В том числе, на основе анализа информации, изложенной в работе Абу Райхана Беруни «Осор уль-Бакия» по данной теме, делается попытка прояснить вышеуказанную тему.

Ключевые слова: Тюрки, Огузы, Ябгу, Каган, Ханувта, титул, монета.

КИРИШ ВА ДОЛЗАРБЛИГИ.

Абу Райхон Беруний (973–1048) ёзиб қолдирган турли маълумот – билгилар Ўрта Осиё халқлари, шу жумладан, туркий эл-улуслар ўтмиши билан боғлиқ қўплаб чигал масалаларга аниқлик киритади. Айниқса, унинг ўғуз туркларига тегишли билгилари ўзининг бирламчи ва аниқлиги билан ажралиб туради. Бунинг негизида эса Беруний яшаб ижод қилган ўлкаларда ўғузларнинг ўрни бўлакча бўлгани ётади. Шу ўринда Берунийнинг “Осор ул-боқийа” (“Ўтмиш халқлардан қолган ёдгорликлар”) асарида ўрин олган ўғузлар бошқарувида қўлланилган унвон масаласини кўриб чиқар эканмиз бунга гувоҳ бўлшимизни айтиб ўтиш керак.

Беруний туғилиб ўсган Хоразм юрти ўша кезларда ўғуз турклари кўпчиликти ташкил қилган Сирдарёнинг қуйи ҳавзалари, Қизилқум ва Қорақум чўллари, Каспий денгизи қирғоқлари аҳолиси билан яқин борди-келдиларга эга эди. Бундан ташқари, Берунийнинг ўзи тўғридан-тўғри қатнашган Ғазнавийлар сулоласи ўз келиб чиқишига кўра ўғуз туркларига бориб тақаларди. Бу эса унинг ўғуз туркларини, айниқса, ўғузларнинг турмуш йўсини ва тил хусусиятларини яқиндан билган, дейишимизга туртки бўлади. Шу билан бирга, Беруний томонидан келтирилган айрим ўғузча сўзлар бўйича англашмовчиликларга дуч келамиз. Чамаси, унинг асарларидан нусха кўчирилаётган чоғларда хаттотлар ўзларига яхши таниш бўлмаган сўз ва атамаларни ёзар экан айрим янглишувларга йўл қўйган. Айниқса, Беруний “Осор ул-боқийа” асарида ўша кезларда мусулмон Шарқи ва унга қўшни ўлкаларда қўлланилган юқори унвонлар тўғрисида тўхталар экан, ўғуз туркларига тегишли деб кўрсатган атама билан боғлиқ чигалликлар борлиги кўзга ташланади.

X аср Хоразм тарихи ҳали кўп жиҳатдан қоронғулигини сақлаб қолмоқда. Шу жумладан ўрганилаётган мавзу бўйича ҳам нафақат Ўзбекистон балки, жаҳон тарихшунослигида ҳам деярли тадқиқотлар ўтказилмаган. Буни манбалар сони жуда камлиги, сулолалар давр жиҳатидан жуда кам вақт ҳукм сурганлиги, археологик манбалар

сонининг ҳам сезиларли даражада камлиги, борлари эса кунимизгача жуда қаттиқ шикастланган ҳолда етиб келганлигини билан изохлашимиз мумкин. Шу сабабдан кунимизгача Ўғузлар ва уларнинг давлат тузилмаси мавзусига оид бўлган тарихий маълумотлар айрим манбалардагина қисқа шаклда етиб келган. Етиб келган маълумотлар ҳам шу даврнинг иқтисодий ва сиёсий ҳаёти, давлат бошқарув органлари ва маъмурий унвонлар ҳақида тўлиқ маълумот бера олмайди. Шунинг учун, бизгача тарихий манбалар жумладан, Абу Райҳон Берунийнинг асарлари орқали етиб келган айрим атамалар бўйича мужмалликлар мавжуд.

МЕТОДЛАР ВА ЎРГАНИЛИШ ДАРАЖАСИ.

Ушбу мавзуни ўрганишдаги асосий манбалар вазифасини шу даврда зарб қилинган тангалар ва мазкур давр тарихини ёритиб беришга оид турли қадимий қўлёзма асарлар ўтаб беради. Тадқиқотда ёзма манбаларда келтирилган маълумотлар нумизматик манбаларга қиёсан ўрганилди. Шу сабабдан, мазкур тадқиқотда қиёсий методдан кенг фойдаланилди. Шунингдек, тарихий манбалар ва нумизматик тўпланган материяллар асосида олинган маълумотларни таҳлил қилиш учун анализ-синтез методларидан фойдаланилди.

Абу Райҳон Берунийнинг “Осор ул-боқийа” асарининг И. Абдуллаев ва О. Файзуллаев масълу муҳаррирлигида А. Расулов томонидан ўгирилган ўзбекча 1968 йилги нашрида “Хазар ва тўққиз ўғуз бошқарувчиларининг энг юқори унвони “хоқон”дир, ўғуз туркларининг бошқарувчилари эса “хонувта”дир” деган маълумотга дуч келамиз [Беруний 1968: 129]. Шу билан бирга, Беруний ўзи яшаган X – XI юзйилликлар ва ундан анча олдин – исломдан олдинги чоғларда Ўрта Осиё кичик ҳукмдорликлар бўлмиш ўлкалар бошқаруви билан боғлиқ унвон ва атамаларни келтирган бўлиб, Кешда – “нидун”, Шошда – “тудун”, Фарғонада – “ихшид”, Уструшонада – “афшин”, Самарқандда – “тархун”, Термизда – “термизшоҳ”, Хоразмда – “хоразмшоҳ”, Бухорода – “бухорхудот” каби атамалар юқори унвон вазифасини бажаргани англашилади [Беруний 1968: 129]. Қизиғи шундаки, ушбу атамаларнинг айримлари туркий – “хоқон”, “тудун”, “тархун/тархон”, айримлари эса шарқий эроний тиллар негизидадир – “ихшид”, “афшин”, “худот” ва бошқалар.

ТАДҚИҚОТ НАТИЖАЛАРИ.

Беруний асарининг ўзбекча нашрига таяниладиган бўлса, ўғуз туркларининг юқори унвони “хонувта” бўлган. Асарнинг русча ўгирмаларида ҳам ушбу унвон шу кўринишда берилган бўлиб [Бируни 1957: 111], кўпчилик изланувчилар бу атаманинг тўғри ёзилиб-ёзилмагани борасида тўхталиб ўтишмаган. Туркий унвонлар тизимида шунга яқин ёки ўхшаш бирор атаманинг учрамаслиги, эски туркий унвонлар бўйича маълумот – билги берувчи Ўрхун-Энасой битиктошлари, хитой йилномалари, суғдий, араб, форс ва бошқа тиллардаги ёзма манбаларда ҳам бундай атаманинг учрамаслиги [қар. Markwart 1938; Бартольд 1963; Sümer 1999; Rybatzki 2000: 205-292; Golden 2002; Liu Mau-Tsai 2006; Tekin 2003; Lurje 2010; Кубатин 2016] ҳам Беруний келтириб ўтган ушбу атаманинг ёзув бичими (орфографияси) қанчалик тўғри, деган саволни кўндаланг қўяди.

Шу ўринда Берунийдан бирмунча олдин ва кейин яшаб, ўз асарларини араб, форс тилларида ёзган Табарий, Наршахий, Истахрий, Ибн Ҳавқал, Муқаддасий ва бошқалар асарларида шунга яқинроқ келадиган бирор сўз ва атаманинг учрамаслигини айтиб ўтиш керак [қар. Ibn Naukal 1938; al-Istakhri 1967; al-Masudi 1967; Наршахий 1966; Табари 1987]. Туркий тиллар билимдони Маҳмуд Кошғарийнинг “Девону луғати-т-турк” (XI юзйилликлар) асарида ҳам шунга яқин бирор сўз ўрин олмаган [Кошғарий 1960–1963]. Шунингдек, эски туркий тилга тегишли кўплаб сўзликларда ҳам “хонувта” ёки шунга яқинроқ сўз учрамайди [қар. ДТС 1969; Clauson 1972; Doerfer 1965; Doerfer 1967]. Бундан ташқари, бу сўзни эски туркча ва бугунги туркий тиллардаги сўзлар ёрдамида очиклаб бўлмайди.

Бизнингча, Беруний ушбу атамани “жабғуйа” кўринишида ёзган-у, кейинчалик нусха кўчирувчиларнинг нуқталарни нотўғри қўйишлари уни “хонувта”га айлантириб қўйган.

Берунидан биров олдин, ё биров кейин яшаган мусулмон тарихчи ва географлари асарларида ўғуз турклари бошқарувчиларининг унвони **جېغويه** – “жабғуйа”, **جابغويه** – “жабғуйа”, **جابويه** – “жабуйа” кўринишларида берилган бўлиб [Хордадбех 1986: 60, 69, 158; Ибн Ҳавқал 2011: 12, 73, 90, 135, 173, 249; Истахрий 2019: 237], Беруний асаридаги **خانوته** – “хонувта” сўзининг ёзув бичими ҳам улар билан деярли бирдай. Айниқса, **جابويه** – “жабуйа” ва **خانوته** – “хонувта” сўзларида ҳарф белгилари бир хил экани, фақатгина нуқталар ўзаро алмашгани кўзга ташланади. Жумладан, VIII – XI юзйилликларда Сирдарёнинг ўрта оқимларида ўз давлат уюшмасини тузиб, қуйи Сирдарё, Оролбўйи, Ўтрор, Исжифоб (Сайрам) ва Шош (Тошкент) теграларида ўз устунлигини ўрнатган Ўғуз ябғуларининг бизга маълум бўлган 3 хил тоифага мансуб бўлган тангаларида ҳам **جبويه** – “Жабуйа” атамаси тилга олинади [Гончаров, Настич 2013: 80-91]. Бу фикримизга ўрнатқучи ўлароқ ўғузлар давлатининг А тоифасига тегишли бўлган тангаларида ҳукмдор “**جبويه**” яъни “**ябғу**” тарзида тилга олинса, В тоифа тангаларда “**جبويه ملك الغزیه**” – “**Жабуйа – гузлар (ўғузлар) подшоҳи**”, С тоифа тангаларда “**يل جبويه ملك الغزیه**” – “**Эл Ябғу – гузлар (ўғузлар) подшоҳи**” шаклида берилгани ҳам кўрсатиб турибди.

ХУЛОСАЛАР.

Ўрта асрларда ёзилган араб, форс ва туркий тилли кўлёмаларда туркий атамалар, айниқса, исм ва унвонлар араб ёзувида берилар экан муаллифларнинг ўз тил ўзгачаликларида келиб чиқиб ёндашгани ёки кейинчалик хаттотлар нусха кўчираётган чоғларда нуқта алмашинуви юз бергани, бу эса кўплаб янглишларни келтириб чиқаргани кузатилади.

Қисқаси, Абу Райҳон Берунийнинг “Осор ул-боқийа” асарида ўғуз турклари бошқарувчиларининг энг юқсак унвони ўлароқ келтирилган атамага “хонувта” эмас, “жабғуйа” деб қараш керак бўлади. Бу қарашни Берунидан бирмунча олдин ва кейин яшаган кўплаб тарихчи, тилчи ва географлар асарларида ўрин олган билгилар ва Сирдарёнинг ўрта ва қуйи оқимларида ўз давлат уюшмасини тузган Ўғуз ябғулари (VIII – XI юзйилликлар)га тегишли танга-пуллардаги ёзувлар ҳам кўллаб-қувватлайди.

Иктибослар / References / Сноски

- [1] Абу Райҳон Беруний. Қадимги халқлардан қолган ёдгорликлар / Таржимон А. Расулов / Танланган асарлар. I жилд. Т.: Фан, 1968.
- [2] Абу Рейхан Бируни. Памятники минувших поколений / Перевод с арабского и примечания М.А. Салье // Бируни. Избранные произведения. Т. 1. Т., 1957.
- [3] Бартольд В.В. Туркестан в эпоху монгольского нашествия // Соч. Т. 1. М., 1963.
- [4] Гончаров Ю.Е., Настич В.Н. Монеты сырдарьинских огузов X в. // Тюркологический сборник, 2013. С. 80-91.
- [5] Древнетюркский словарь / Под ред. В. М. Наделяева, Д. М. Насилова, Э. Р. Тенишева, А. М. Щербака. – Л.: Наука, 1969.
- [6] История ат-Табари. Избранные отрывки (Перевод с арабского В. И. Беляева. Дополнения к переводу О. Г. Большакова и А. Б. Халидова). Ташкент: Фан, 1987.
- [7] Ибн Хордадбех. Книга путей и стран / Перевод с арабского, комментарии, исследование, указатели и карты Наили Велихановой. Баку: Элм, 1986.
- [8] Ибн Ҳавқал. Мовароуннаҳр / Ибн Ҳавқал; араб тилидан тарж., изоҳлар муаллифи Ш.С.Камолитдин, масъул муҳаррир Ф.С.Хусанов. Т.: «Ўзбекистон миллий энциклопедияси», 2011.
- [9] Истахрий. «Китаб ал-масалик вал-мамалик». Йўллар ва ўлкалар китоби. Тадқиқот, араб тилидан таржима, изоҳ ва кўрсаткичлар муаллифи Р. Т. Худайбергенов. Т.: Фан, 2019.
- [10] Кошғарий Маҳмуд. Туркий сўзлар девони (Девону-луғот ит-турк) / Таржимон ва нашрга тайёрловчи С. М. Муталлибов. 3 томлик. Т.: Фан, 1960–1963.

- [11] Кубатин А. Система титулов Тюркского каганата: генезис и преемственность. Ташкент: Yangi nashr, 2016.
- [12] Наршахий, Абу Бакр Муҳаммад ибн Жаъфар. Бухоро тарихи / Форс тилидан А. Расулев таржимаси. Т.: Фан, 1966.
- [13] Abu'l-Kasim Ibn Haukal. Kitab surat al-Ard. Viae et regna, Descriptio conditionis Moslemicae / Ed. M.J. de Goeje. Tomus I. Leiden, 1938.
- [14] Al-Istakhri, Abu Ishak al-Farisi. Kitab Mamalik wa Masalik. Viae regnorum. Ed. M. J. de Goeje. BGA. Pars 1. – Lugduni-Batavorum: E. J. Brill, 1967 (1870).
- [15] al-Masudi, Kitab at-tanbih wa-l-ishraf / Ed. M.J. de Gouje. Bibliotheca Geographorum Arabicorum, pars 8. – Lugduni-Batavorum: E.J. Brill, 1967.
- [16] Chavannes E. Documents sur les Tou-kiue (Turks) occidentaux // Сборник трудов Орхонской экспедиции. Вып. 6. – СПб., 1903.
- [17] Clauson G. An Etymological Dictionary of Pre-Thirteenth-Century Turkish. – Oxford, 1972.
- [18] Golden P. B. Türk Halkları tarihine Giriş. Çev. O. Karatay. – Ankara: KaraM, 2002.
- [19] Bosworth C.E. The Turks in the early İslam Lands up to the Mid-11th Century / The Turks in the early İslam world / edited by C.E. Bosworth. Ashgate Variorum, 2006.
- [20] Bosworth C.E., Gerard C. Al-Xwārazmī on the Peoples of Central Asia // Journal of the Royal Asiatic Society of Great Britain and Ireland, No. 1/2, 1965. – P. 2-12.
- [21] Doerfer G. Türkische und mongolische Elementen in Neupersische. Bd. II. – Wiesbaden, 1965.
- [22] Doerfer G. Türkische und mongolische Elementen in Neupersische. Bd. III. – Wiesbaden, 1967.
- [23] Liu Mau-Tsai. Çin kaynaklarına göre Doğu Türkleri. Çeviri E. Kayaoğlu, D. Banoğlu. İstanbul, 2006.
- [24] Lurje P. Personal names in Sogdian texts in Iranisches Personennamenbuch 2. Mitteliranische Personennamen 8. – Wien: Verlag der Österreichischen Akademie der Wissenschaften, 2010.
- [25] Markwart J. Wehrot und Arang. Untersuchungen zur mythischen und geschichtlichen Landeskunde von Ostiran. Leiden, 1938.
- [26] Rybatzki V. Titles of Turk and Uigur Rulers in Old Turkic Inscriptions // CAJ. Wiesbaden, 2000. No 44. P. 205-292.
- [27] Sümer F. Türk Devletleri Tarihinde Şahis Adları. I. İstanbul, 1999.
- [28] Tekin T. Orhon Yazıtları. Kül Tigin, Bilge Kağan, Tunyukuk. İstanbul: Yıldız Yayınları, 2003



ISSN 2181-9696

Doi Journal 10.26739/2181-9696

«MA'MUN SCIENCE» JURNALI

2 JILD, 2 SON

ЖУРНАЛ «MAMUN SCIENCE»

TOM 2, HOMEP 2

JOURNAL OF «MAMUN SCIENCE»

VOLUME 2, ISSUE 2

Контакт редакций журналов. www.tadqiqot.uz

ООО Tadqiqot город Ташкент,
улица Амира Темура пр.1, дом-2.

Web: <http://www.tadqiqot.uz/>; Email: info@tadqiqot.uz

Тел: (+998-94) 404-0000

Editorial staff of the journals of www.tadqiqot.uz

Tadqiqot LLC The city of Tashkent,
Amir Temur Street pr.1, House 2.

Web: <http://www.tadqiqot.uz/>; Email: info@tadqiqot.uz

Phone: (+998-94) 404-0000